



经济日报社出版 WWW.CE.CN
国内统一刊号CN11-0014 代号1-68

经济日报

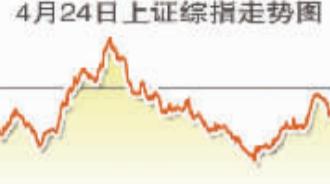
ECONOMIC DAILY

2014年4月

星期五 25 日

农历甲午年三月廿六

第11239号 (总11812号) 今日16版



上证综指 深证成指
收盘 2057.03 收盘 7419.44
成交量 78.19亿股 成交量 87.94亿股



人民币“走出去”步伐不断加快

截至2014年3月末，全国累计办理跨境贸易人民币结算业务11.8万亿元

截至2013年末，我国累计与23个境外央行或货币当局签署了双边本币互换协议，总额度超过2.5万亿元



习近平签署主席令公布修订后的《环境保护法》

新环保法对污染企业罚款上不封顶

本报北京4月24日讯 修订后的《环境保护法》24日下午经十二届全国人大常委会第八次会议表决通过，国家主席习近平签署第9号主席令，予以公布。新环保法对污染企业罚款上不封顶，明年1月1日起施行。

这次修订是《环境保护法》在1989年颁布后，25年来首次大修。新修订的环保法首次将生态保护红线写入法律。针对目前频发的空气污染问题，要求促进清洁生产和资源循环利用，在跨行政区域的重点区域、流域联合防治中实行统一标准，县级以上人民政府建立环境污染公共预警机制，及时公布预警信息。

(相关报道见三版)

短评快

“严法”更须严落实

肖伟

时隔25年，《环境保护法》迎来首次重大修订。修订后的环保法在多个社会最关切的问题上，均作出了有针对性的制度回应，是我们在严峻的环境形势下“向污染宣战”的郑重告白。

我国涉及环境保护的法律约有30部、行政法规约有90个，还有大量的环保标准。但在如此强劲的硬约束下，生态环境依然亮起红灯，除因部分标准的制定落后于发展现实外，归根结底还在于不少环保规定缺乏可操作性，责任主体不明，执法力度不强，以致违法者有隙可乘。

能否将更加严格的法律法规及标准以同样严格的手段和措施落到实处，无疑考验着监管部门和企业。对此，各级政府监管部门要拿起法律的武器，依法依规履行职责、严查严惩违法行为。“严法”更须严落实，紧紧扣住一个“严”字，才能让保护环境的基础大法真正发挥应有的作用。

修订后的《环境保护法》明年1月1日起施行

条文由原先的47条增至70条

主要包括

- 加强环境保护宣传，提高公民环保意识
- 明确生态保护红线
- 对雾霾等大气污染的治理和应对
- 明确环境监察机构的法律地位
- 完善行政强制措施
- 鼓励和组织环境质量对公众健康影响的研究
- 排污费和环境保护税的衔接
- 完善区域限批制度
- 完善排污许可管理制度
- 对相关举报人的保护
- 扩大环境公益诉讼的主体
- 加大环境违法责任
- 等十三个方面

(修订后的《环境保护法》全文见中国经济网 www.ce.cn)

中华人民共和国主席令

第九号

《中华人民共和国环境保护法》已由中华人民共和国第十二届全国人民代表大会常务委员会第八次会议于2014年4月24日修订通过，现将修订后的《中华人民共和国环境保护法》公布，自2015年1月1日起施行。

中华人民共和国主席 习近平

2014年4月24日

(新华社北京4月24日电)

修订后的《环境保护法》明年1月1日起施行

条文由原先的47条增至70条

主要包括

- 加强环境保护宣传，提高公民环保意识
- 明确生态保护红线
- 对雾霾等大气污染的治理和应对
- 明确环境监察机构的法律地位
- 完善行政强制措施
- 鼓励和组织环境质量对公众健康影响的研究
- 排污费和环境保护税的衔接
- 完善区域限批制度
- 完善排污许可管理制度
- 对相关举报人的保护
- 扩大环境公益诉讼的主体
- 加大环境违法责任
- 等十三个方面



新华社北京4月24日电 (记者 刘华) 国家主席习近平24日在人民大会堂同丹麦女王玛格丽特二世举行会谈。两国元首愉快地回顾了中丹友好交往，决定加强合作，共同开辟两国关系新前景。

习近平表示，女王陛下曾于1979年访华，是中国改革开放后首位访华的西方国家元首。时隔35年，你再次来访，中国发展进入新阶段。你的两次访问见证了中国改革开放从起步走向全面深化的历史进程，也有力推动了中丹关系发展。你是中国人民的老朋友，我们对你及丹麦王室为增进中丹友谊作出的重要贡献表示高度赞赏。

习近平指出，当前，中丹关系处在历史最好时期，务实合作富有成果，中国已经成为丹麦在亚洲最大的贸易伙伴和海外第二大投资目的地国。不久前，中丹共同参与了销毁叙利亚化学武器的运输和护航，这是两国在国际事务中合作的成功范例。当前，中国正处于新型工业化、信息化、城镇化、农业现代化深入发展的重要时期，投资和消费需求增长潜力巨大。丹麦在上述领域具备丰富经验和优势。双方要积极拓展贸易、投资、农业、医疗卫生、食品安全、节能环保等领域合作，扩大人文交流特别是青年学生交往，共同推动中欧关系发展。中方愿同丹方共同努力，推动中丹全面战略伙伴关系迈上新台阶。

玛格丽特二世表示，我这次访华亲眼目睹了中国巨大发展变化，留下深刻美好的印象。随我访问的有多名丹麦政府内阁大臣。我希望通过这次访问，进一步深化两国业已存在的良好关系，增进两国人民相互了解和友谊，推动互利合作取得更多成果。

两国元首还共同见证了多项合作文件的签署。

会谈前，习近平在人民大会堂东门外广场为玛格丽特二世举行欢迎仪式。习近平主席夫人彭丽媛、全国人大常委会副委员长严隽琪、国务委员杨洁篪、全国政协副主席张庆黎等出席。

一季度中经家电产业景气指数显示——

家电业利润高位回落

本报北京4月24日讯 记者肖尔亚报道：由经济日报社中经产业景气指数研究中心和国家统计局中国经济景气监测中心共同编制的2014年一季度中经家电产业景气指数，于4月25日发布。

指数显示，2014年一季度，中经家电产业景气指数为96.8点，与去年四季度持平。市场监测数据显示，一季度家电业内销市场不旺，利润高位回落，部分产品品类销量下降。

(详细内容请关注本报将于4月29日发布的《中经产业景气指数专刊》)

我科学家揭示生命信息载体第一级密码

本报北京4月24日讯 记者余惠敏报道：新一期的美国《科学》(Science)杂志以长幅研究论文形式报道中国科学院生物物理研究所科学家们的一项重大发现。中国科学家发现了基因组“生命信息载体”的第二种双螺旋结构——染色质的左手双螺旋结构。

第一种“生命信息载体”双螺旋结构是DNA右手双螺旋结构。61年前的同一天(1953年4月25日)，英国剑桥大学卡文迪许实验室的沃森和克里克在英国《自然》(Nature)杂志上发表论文，宣告发现DNA的右手双螺旋结构，揭开了遗传信息如何传递这个“生命之谜”。这一发现成为20世纪最伟大的科学发现之一，他们也因为这项研究与威尔金森分享了1962年诺贝尔生理学或医学奖。

中国科学家发现的30nm染色质左手双螺旋结构是更高一级的双螺旋结构。虽然DNA是遗传信息的载体，但DNA在生命体内并不是独立存在的，任何遗传信息的传递和调控等生命活动都要在DNA与其所缠绕的蛋白质形成的染色质这个“生命信息载体”上进行。中科院生物物理所朱平研究员、李国红研究员和许瑞明研究员通过多年的紧密合作和不懈努力，利用一种冷冻电镜单颗粒三维重构技术，在国际上首次解析了DNA和蛋白质折叠形成的30nm染色质的高清晰三维左手双螺旋高级结构。

该论文的评审人评论说，“30nm染色质结构是最基本的分子生物学问题之一，困扰了研究人员30余年”，该结果是“目前为止解析的最有挑战性的结构之一”，“在理解染色质如何装配这个问题上迈出了重要的一步”。

(相关报道见十六版)

俞正声会见两岸及香港《经济日报》财经高峰论坛代表

论坛今日在京举行，与会嘉宾将以“两岸及香港金融合作新机遇”为主题展开研讨

本报北京4月24日讯 记者廉丹报道：中共中央政治局常委、全国政协主席俞正声24日在北京会见了出席第四届两岸及香港《经济日报》财经高峰论坛的代表。

俞正声指出，香港同胞和台湾同胞都是中华民族子孙，保持香港的繁荣稳定，维护两岸关系和平发展，符合两岸及香港同胞的根本利益。两岸关系和平发展的基础是“九二共识”，内地与香港交流合作要在基本法和“一国两制”方针下

进行。希望两岸及香港经济界人士共同维护好这些重要的政治基础，共同把经济政策研究好解读好，让民众了解到正确政策的执行将增进他们的福祉。真诚希望两岸和香港同胞进一步加强交流，增进互信，深化经济合作，携手实现中华民族的伟大复兴！

本届论坛的各项议程已经全部确定。论坛以“两岸及香港金融合作新机遇”为主题，两个分论坛分别研讨“加强两岸三地合作，应对人民币国际化”、“创

新驱动产业发展，共同打造中华品牌”等问题。论坛议题在两岸及香港财经界引起了热烈回应。大陆方面，来自国务院发展研究中心、财政部、中国人民银行、中国银监会、中国证监会、中国保监会、中国社科院等的嘉宾将出席论坛致辞或演讲；来自台湾金融服务业联合总会、台湾证券交易所、台湾世界贸易中心和香港特别行政区政府、香港中国金融协会等的嘉宾将出席论坛致辞或演讲。

从2011年起，两岸及香港《经济日

报》财经高峰论坛每年举办一次，由本报和台湾《经济日报》、《香港经济日报》共同主办、轮流承办，已分别于2011年10月、2012年6月和2013年4月在北京、台北、香港成功举办3届。该论坛已经成为两岸及香港财经界高端交流合作的重要平台，形成的一系列成果对推进两岸及香港经贸文化交流与合作发挥了独特的作用。

(今日本报九版至十一版推出“第四

届两岸及香港《经济日报》财经高峰论坛”特刊)

开放的市场 绿色的世园

——写在青岛世界园艺博览会开幕之际

本报记者 李丹 刘成

的会期内为世人所瞩目，更将在世园会闭幕后得以永久保存。这无疑给城市留下了一笔巨大的物质遗产和精神财富。

走进青岛世园会特许专卖店，可爱的吉祥物“海精灵”向人们挥手致意，近千种特许产品等待顾客挑选。像这样的特许经营店，网上与线下实体店共有近200家。“在开发特许产品时，考虑到世园会与旅游结合紧密的特点，我们还推出了‘伴手礼’的概念，选取具有‘好客山东’品牌的青岛特色食品，让游客能挑选

放心安全的特产带回家。”青岛世园会执委会副秘书长朱悦涛说。

世园会商业开发借鉴了奥运会的市场开发模式，吸引了20多家企业签约赞助。展会期间，预计有上万人次的参观量，也将带来不菲的门票收入。在资金上，地方财政不直接投入，而是成立了国有独资的青岛世园(集团)有限公司，所需资金全部通过市场化方式解决；园区内工程项目实行严格的招投标制，选取有资质的企业承包建设。

在青岛啤酒馆外，绿油油的大麦和成片的啤酒花，展示着啤酒与大自然的生态联系。

观众在这里不仅能了解啤酒的酿造工艺，品尝刚“出炉”的新鲜啤酒，还能进一步了解青啤的企业文化。“我们投资近2000万元建设展馆，正是看中了世园会这一世界性博览会对品牌的影响力，这是我们提升形象、巩固市场的良好机会。”青岛啤酒文化公司总经理朱军海认为。

(下转第三版)

山海之城青岛，南部的海岸线与北部和东部山地交相辉映，让人流连忘返。4月25日开幕的2014青岛世界园艺博览会，园区就依托北部的崂山风景区而建。起伏的丘陵、浑厚的岩石、清澈的水库、茂密的森林，共同构成风景绝佳的世园美景。

2008年青岛奥帆赛将南部的海滨美景呈现给世界，而此次的世园会则让人们近距离观赏到北部的生态画卷。占地241公顷的世园园区，不仅在184天